

KaVSA - 2 - 304/2009

S - klasik

OBCHODNÉ TAJOMSTVO

Dodatok č. 1/2009 k zmluve o dodávke plynu

číslo obchodného partnera: 5100011106 / 3

Zmluvné strany

	Dodávateľ	Odberateľ
Obchodné meno	Slovenský plynárenský priemysel, a.s.	Ministerstvo obrany Slovenskej republiky Posádková správa budov Trenčín
Právna forma Označenie registra	akciová spoločnosť Obch. register Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č.: 2749/B	Rozpočtová organizácia Výpis z registra organizácií §21 ods.2 Zákona č. 540/2001 Z.z. o štátnej štatistike
Adresa	Mlynské nivy 44/a	Kutuzovova 8
PSČ, sídlo	825 11 Bratislava	832 47 Bratislava – Nové Mesto
Konajúci v mene spoločnosti - meno - funkcia	Bernd Wagner predseda predstavenstva	Ing. Jaroslav Šimno riadiť
	Jean-Jacques Ciazynski člen predstavenstva	
IČO DIČ IČDPH OKEČ	35815256 2020259802 SK2020259802 40200	30845572 75220
Banka Číslo účtu/kód banky	Všeobecná úverová banka a.s. 1033311555/0200	Štátna pokladnica 7000171928/8180
Adresa pre poštový styk	Slovenský plynárenský priemysel, a.s. sekcia komerčného trhu a obcí útvár predaja – verejný sektor-Sever Závodská cesta 26 2949 010 22 Žilina	Ministerstvo obrany Slovenskej republiky Posádková správa budov Trenčín Železničná 3 911 27 Trenčín
Kontaktná osoba pre zmluvné podmienky Telefón Fax E-mail	Ing. Ľubica Jurkovičová 041/5142339, 0918 627028 041/5142230 lubica.jurkovicova@spp.sk	Ivan Uherka, Klement Macura 0960 339504 0960 339517 Ivan.uherka@mil.sk
Odberné miesto/miesta		Identifikácia odberných miest odberateľa, do ktorých dodávateľ dodáva plyn na základe tejto zmluvy, je obsahom prílohy č.1

Týmto dodatkom sa mení a dopĺňa Zmluva o dodávke plynu zo dňa 03.12.2008 vrátane jej dodatkov a príloh tak, že pôvodné ustanovenia zmluvy a príloh sa menia nasledovne:

I.

Bod 3.1.3. zmluvy sa mení nasledovne:

3.1.3. Dodávateľ vyhodnocuje zmluvné množstvá (ZM) súhrnne za všetky príslušné OM ako spoločné zmluvné množstvo (ďalej len „SZM“). Obdobie, za ktoré sa SZM vyhodnocuje, predstavuje obdobie 12 po sebe nasledujúcich kalendárnych mesiacov, maximálne však do konca účinnosti zmluvy (ďalej len „Vyhodnocovací rok“). Spôsob vyhodnotenia SZM za jednotlivé Vyhodnocovacie roky je dohodnutý v bode 2.1. prílohy č. 2 tejto zmluvy.

V prípade ukončenia zmluvy pred uplynutím Vyhodnocovacieho roka má dodávateľ právo vyhodnotiť SZM (za všetky OM) za všetky nevyhodnotené Vyhodnocovacie roky ku dňu ukončenia zmluvy.

V prípade predĺženia trvania zmluvy na obdobie presahujúce doposiaľ neukončený Vyhodnocovací rok sú zmluvné strany povinné aktualizovať SZM pre neukončený Vyhodnocovací rok a dohodnúť SZM pre každý nasledujúci Vyhodnocovací rok až do konca trvania zmluvy.

Pre prvý Vyhodnocovací rok, ktorý začína dňa 1.1.2009 a trvá do 31.12.2009 sa zmluvné strany dohodli na spoločnom zmluvnom množstve (SZM) pre všetky OM nasledovne:

SZM pre všetky OM: **13 760 581 kWh**

Pre druhý Vyhodnocovací rok, ktorý začína dňa 1.1.2010 a trvá do 31.1.2010 sa zmluvné strany dohodli na spoločnom zmluvnom množstve (SZM) pre všetky OM nasledovne:

SZM pre všetky OM: **884 879 kWh**

Bod 16.3. zmluvy sa mení nasledovne:

16.3. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.1.2010

Text prílohy č. 1 zmluvy sa ruší a nahrádza sa nasledovným textom:

Identifikácia odberných miest odberateľa

Identifikácia OM odberateľa, do ktorých dodávateľ dodáva plyn podľa tejto zmluvy.

Poradové číslo OM ¹ (OM i)	Číslo OM	POD	Názov OM	Adresa, PSČ, sídlo OM
OM 1	4101455742	SKSPPDIS000430021028	SR - MO Posád.správa budov Trenčín	Legionárska 15, 911 01 Trenčín
OM 2	4101455770	SKSPPDIS000430021033	SR - Minister.obranyPosád.správa budov	Legionárska 15, 911 01 Trenčín
OM 3	4101456348	SKSPPDIS000430020624	Posád.správa budov Trenčín	Bzinská 1, 915 01 Nové Mesto nad Váhom
OM 4	4101456454	SKSPPDIS000430021469	SR - Minister.obranyPosád.správa budov	Legionárska 15, 911 01 Trenčín

Poradové číslo OM (OM i) sa v texte zmluvy používa pre potreby jednoznačnej identifikácie OM



6. 1. 2010
 J. Bábák a kolektív

Zmluvné množstvá a ďalšie parametre pre vyššie uvedené odberné miesta

Poradové číslo OM (OM i)	ZM ² (v tis. kWh)	DMM ³ (v m ³)	Začiatok Obdobia OM ⁴	Koniec Obdobia OM ⁴	Označenie druhu Obdobia OM ⁵	Maximálna výška škody ⁶	Charakter odberu v OM ⁷
OM 1	1 161,690	850	1.1.2009	31.12.2009	R	13 200 EUR	K
OM 2	4 171,469	2100	1.1.2009	31.12.2009	R	13 200 EUR	K
OM 3	4 213,711	3200	1.2.2009	31.01.2010	R	13 200 EUR	K
OM 4	4 213,711	2100	1.1.2009	31.12.2009	R	13 200 EUR	K

Pre potreby jednoznačného priradenia ZM k príslušnému OM v texte zmluvy sa použije rovnaké označenie (poradové číslo) ako pri OM, t.j. OM 1 – ZM 1, OM 2 – ZM 2 a pod.
 Pre potreby jednoznačného priradenia DMM k príslušnému OM v texte zmluvy sa použije rovnaké označenie (poradové číslo) ako pri OM, t.j. OM 1 – DMM 1, OM 2 – DMM 2 a pod.
 Pre potreby jednoznačného priradenia Začiatku Obdobia OM a Konca Obdobia OM k príslušnému OM v texte zmluvy sa použije rovnaké označenie (poradové číslo) ako pri OM, t.j. OM 1 – Začiatok Obdobia OM 1 a Koniec Obdobia OM 1, OM 2 – Začiatok Obdobia OM 2 a Koniec Obdobia OM 2 a pod.

„R“ – ročné

„KD“ – krátkodobé

„SD“ – strednodobé (v tomto prípade budú pre príslušné OM zmluvne dohodnuté množstvá a ostatné parametre osobitne pre viaceré po sebe nasledujúce Obdobia OM, pričom štandardne Obdobie OM predstavuje obdobie dvanásť po sebe nasledujúcich mesiacov)

Maximálna výška škody pre príslušné OM pre každý jednotlivý prípad vzniku škody dohodnutá stranami v zmysle článku 10, bod 10.1 zmluvy

„T“ – OM s odberom technologického charakteru, ktorého viac ako 50% ročného odberu plynu nezávisí od vonkajšej teploty ovzdušia

„K“ – OM s odberom vykurovacieho charakteru, ktorého 50% a viac ročného odberu plynu závisí od vonkajšej teploty ovzdušia



4.1.2010
 G. Dobson, A. Inglišová

I. Dodávateľ s odberateľom dohodli najmä pre účely plánovania odberu, pre účely vyhodnotenia ZM v zmysle bodu 3.1. zmluvy, prípadne pre účely stanovenia preddavkov pre jednotlivé OM percentuálne podiely (váhy) odberu plynu zo ZM pripadajúce na jednotlivé kalendárne mesiace príslušného Obdobia OM:

		Váhy (%)											
		január	február	marec	apríl	máj	jún	júl	august	september	október	november	december
OM 1	22		19	15	6	1	1	1	1	2	5	12	15
OM 2	21		17	14	5	2	2	2	2	3	5	11	16
OM 3	21		16	13	4	1	1	1	1	1	7	15	18
OM 4	21		17	14	5	2	2	2	2	3	5	11	16



4.1. 2010

Handwritten signature

Text prílohy č. 2 zmluvy sa ruší a nahrádza sa nasledovným textom:

Zmluvná cena

1. Štruktúra ceny

Cena pozostáva zo súčtu ceny za služby súvisiace s distribúciou, ceny za služby súvisiace s prepravou a ceny za služby obchodníka.

1.1. Cena za služby súvisiace s distribúciou

- 1.1.1. Cena za služby súvisiace s distribúciou pre príslušné OM sa určuje v zmysle Rozhodnutia Úradu pre reguláciu sieťových odvetví, ktorým sa spoločnosti SPP - distribúcia, a.s. ako prevádzkovateľovi distribučnej siete určujú tarify za prístup do distribučnej siete a distribúciu plynu a poskytovanie podporných služieb v plynárenstve (ďalej len „Rozhodnutie“) platného pre obdobie OM. Odberateľ je povinný zaplatiť dodávateľovi cenu za služby súvisiace s distribúciou zodpovedajúcu cene, ktorú by bol povinný zaplatiť, keby mal pre toto obdobie uzavretú samostatnú zmluvu o distribúcii plynu pre dohodnuté ZM pre jednotlivé OM (ďalej aj „Spôsob uplatnenia Rozhodnutia“).
- 1.1.2. Cena za služby súvisiace s distribúciou pozostáva z fixnej mesačnej sadzby (FMS_D), z ročnej sadzby za výkon (VS_D) a zo sadzby za odobratý plyn (SOP_D).
- 1.1.3. Jednotlivé zložky ceny za služby súvisiace s distribúciou sú určené v zmysle Rozhodnutia platného k poslednému dňu jednotlivého fakturačného obdobia nasledovne:

FMS_D - je rovná 1/12 fixnej sadzby za rok danej podľa Rozhodnutia

VS_D - je súčet ročnej sadzby za prístup do vysokotlakovej distribučnej siete a ročnej sadzby za denné maximum na výstupnom bode, prípadne iných aplikovateľných sadzieb vzťahujúcich sa k DMM podľa Rozhodnutia.

SOP_D - je rovná V_D / GCV [EUR/kWh]

kde

V_D - je variabilná sadzba prepočítaná na EUR za každý distribuovaný m^3 , daná podľa Rozhodnutia platného pre mesiac, pre ktorý sa SOP_D určuje. Ak by variabilná sadzba V_D daná podľa Rozhodnutia bola stanovená v EUR za každú distribuovanú kWh platí, že $SOP_D = V_D$. Ak by variabilná sadzba V_D daná podľa Rozhodnutia bola stanovená v EURct za každú distribuovanú kWh platí, že $SOP_D = V_D/100$.

GCV - znamená hodnotu mesačného aritmetického priemeru denných hodnôt spaľovacieho tepla objemového zaokrúhleného na tri desatinné miesta za mesiac predchádzajúci mesiacu, za ktorý sa určuje SOP_D . Denné hodnoty spaľovacieho tepla zverejňuje prevádzkovateľ distribučnej siete, na ktorú je pripojené odberné plynové zariadenie odberateľa, do ktorého sa uskutočňuje dodávka plynu podľa tejto zmluvy.

Hodnotu GCV vypočíta a zverejní dodávateľ na svojej internetovej stránke najneskôr do 5 pracovných dní po začiatku príslušného kalendárneho mesiaca. Ak nie sú denné hodnoty spaľovacieho tepla zo strany PDS zverejnené, dodávateľ pri výpočte použije denné hodnoty za tie dni, za ktoré boli zverejnené. Ak hodnotu GCV nie je možné určiť podľa predchádzajúcej vety, dodávateľ pri výpočte SOP_D použije poslednú dodávateľom zverejnenú hodnotu GCV .

SOP_D sa upraví v prvý Deň každého mesiaca a je účinná vždy od prvého dňa do posledného dňa príslušného kalendárneho mesiaca.

Výsledná FMS_D sa zaokrúhli na dve desatinné miesta. Výsledky výpočtov potrebných na určenie SOP_D sa zaokrúhli na šesť desatinných miest. Výsledná SOP_D sa zaokrúhľuje na päť desatinných miest. Ak je číslica za zaokrúhľovanou číslicou 0 až 4, zaokrúhľovaná číslica zostáva nezmenená. Ak je číslica za zaokrúhľovanou číslicou 5 až 9, zaokrúhľovaná číslica sa zvýši o 1.

- 1.1.4 V prípade zmeny obsahu Rozhodnutia, ktorého dôsledkom je zmena ktorejkoľvek z hodnôt FMS_D , VS_D a/alebo SOP_D , dodávateľ upraví cenu za služby súvisiace s distribúciou alebo jej jednotlivé zložky v

zmysle zmeneného Rozhodnutia, a to pri zachovaní spôsobu uplatnenia Rozhodnutia uvedeného v bode 1.1.1. tejto prílohy.

- 1.1.5 V prípade zmeny obsahu Rozhodnutia, ktorá svojou povahou alebo rozsahom neumožní dodávateľovi upraviť cenu v zmysle bodu 1.1.4., dodávateľ jednostranne určí cenu za služby súvisiace s distribúciou pri zachovaní Spôsobu uplatnenia Rozhodnutia. Odberateľ je povinný zaplatiť dodávateľovi cenu za služby súvisiace s distribúciou plynu do jednotlivých OM určenú v súlade s predošlou vetou odo dňa účinnosti zmeny Rozhodnutia.

1.2. Cena za služby súvisiace s prepravou

- 1.2.1. Cena za služby súvisiace s prepravou pozostáva z ročnej sadzby za výkon (VS_p) a zo sadzby za odobratý plyn (SOP_p).

- 1.2.2. Jednotlivé zložky sú dohodnuté nasledovne a sú platné pre príslušné Obdobie OM:

Poradové číslo OM (OM i) podľa prílohy č.1	VS_p [EUR/m ³]	SOP_p [EUR/kWh]
OM 1	1,0227	0,00023
OM 2	1,0227	0,00023
OM 3	1,0227	0,00023
OM 4	1,0227	0,00023

Hodnotu VS_p pre jednotlivé OM dodávateľ upraví vždy k prvému dňu nasledujúceho kalendárneho roka počas účinnosti zmluvy o index IP formou súčinu hodnoty jednotlivej VS_p platnej k 31.12. predchádzajúceho kalendárneho roka a indexu IP vypočítaného nasledovne:

$$IP = [0,4 + 0,6 \times (1 + IR_{(t-1)} / 100)];$$

kde $IR_{(t-1)}$ je 12-mesačný priemer medziročných harmonizovaných indexov spotrebiteľských cien HICP, vyjadrený ako zmena v %, publikovaný úradom Eurostat (zdroj: <http://epp.eurostat.ec.europa.eu/>), položka „Európska Únia (European Union)“ za mesiac október bezprostredne predchádzajúceho kalendárneho roka (t-1)

a kde rok t je rok, pre ktorý sa hodnota VS_p upravuje. Upravená VS_p sa zaokrúhli na štyri desatinné miesta.

1.3. Cena za služby obchodníka

- 1.3.1. Cena za služby obchodníka pozostáva z fixnej mesačnej sadzby (FMS_o), z ročnej sadzby za výkon (VS_o) a zo sadzby za odobratý plyn (SOP_o).

- 1.3.2. Jednotlivé zložky sú dohodnuté nasledovne a sú platné pre príslušné Obdobie OM:

Poradové číslo OM (OM i) podľa prílohy č.1	FMS_o [EUR/mesiac]	VS_o [EUR/m ³]	Typ vzorca EUR / USD	R_o [EUR/MWh]	P_o [USD/MWh]
OM 1	9,63	2,4259	EUR	15,738	-
OM 2	9,63	2,1901	EUR	15,738	-
OM 3	9,63	2,4449	EUR	15,738	-
OM 4	9,63	2,1824	EUR	15,738	-

Hodnotu SOP_o pre jednotlivé OM vypočíta dodávateľ použitím typu vzorca dohodnutého s odberateľom pre dané OM na základe dohodnutej konštanty P_o alebo R_o nasledovne:

Typ vzorca USD použitý pre výpočet SOP_o :

ktorý mu najväčšej miere zodpovedá. Hodnota takto upravenej FMS_0 sa zaokrúhli na dve desatinné miesta.

- 1.3.4. Hodnotu VS_0 pre jednotlivé OM dodávateľ upraví vždy k prvému dňu každého nasledujúceho kalendárneho roka počas účinnosti zmluvy o jadrovú infláciu JPI, a to formou súčinu hodnoty VS_0 pre jednotlivé OM platnej k poslednému dňu predchádzajúceho kalendárneho roka a indexu jadrovej inflácie $(1+JPI/100)$ špecifikovaného v bode 1.3.3. Hodnota takto upravenej VS_0 sa zaokrúhli na štyri desatinné miesta.
- 1.3.5. Hodnotu P_0 , resp. R_0 pre jednotlivé OM dodávateľ upraví vždy k prvému dňu každého nasledujúceho kalendárneho roka počas účinnosti zmluvy o jadrovú infláciu JPI, a to formou súčinu hodnoty P_0 , resp. R_0 pre jednotlivé OM platnej k poslednému dňu predchádzajúceho kalendárneho roka a indexu jadrovej inflácie $(1+JPI/100)$ špecifikovaného v bode 1.3.3. Hodnota takto upravenej P_0 , resp. R_0 sa zaokrúhli na tri desatinné miesta.

2. Vyhodnotenie množstiev

- 2.1. Dodávateľ má právo vyhodnotiť SZM po skončení každého Vyhodnocovacieho roka, a to spôsobom a s dôsledkami uvedenými v tomto bode.

Ak odberateľ za obdobie Vyhodnocovacieho roka odoberie množstvo energie v plyne menšie než 85% SZM dohodnutého pre daný Vyhodnocovací rok, dodávateľ je oprávnený po vykonaní vyhodnotenia zvýšiť cenu za každú kWh odobratej energie počas tohto Vyhodnocovacieho roka až o výšku určenú nasledovne:

$$ZC = \frac{0,25 \times SOP_{Omin} \times (SZM \times 0,85 - X)}{X} \quad [\text{EUR/kWh}]$$

kde

ZC – maximálne zvýšenie ceny za skutočne odobraté množstvo energie v plyne v príslušnom Vyhodnocovacom roku v EUR/kWh,

X – skutočne odobraté množstvo energie v plyne za príslušný Vyhodnocovací rok za všetky OM v kWh, pričom minimálna hodnota X je 1,

SOP_{Omin} – najnižšia sadzba za odobratý plyn SOP_0

- (i) spomedzi všetkých SOP_0 dohodnutých pre jednotlivé OM platných pre posledný mesiac príslušného Vyhodnocovacieho roka, resp.
- (ii) v prípade ukončenia zmluvy pred uplynutím Vyhodnocovacieho roka, spomedzi všetkých SOP_0 platných bezprostredne pred ukončením tejto zmluvy.

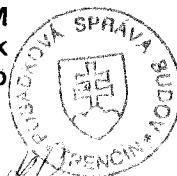
- 2.2. V prípade ukončenia zmluvy pred uplynutím Vyhodnocovacieho roka má dodávateľ právo vyhodnotiť SZM za všetky OM za obdobie všetkých nevyhodnotených Vyhodnocovacích rokov v zmysle bodu 2.1. ku dňu ukončenia zmluvy.

- 2.3. Ak odberateľ odoberie počas príslušného Vyhodnocovacieho roka na svojich OM množstvo energie presahujúce zmluvne dohodnuté SZM, dodávateľ je oprávnený zvýšiť cenu za každú kWh odobratú v tomto období nad SZM, a to o 20% SOP_{Omax} , kde

SOP_{Omax} – najvyššia sadzba za odobratý plyn SOP_0 spomedzi všetkých SOP_0 dohodnutých pre príslušné OM platných v čase, keď odberateľ odoberal množstvo energie presahujúce SZM dohodnuté pre daný Vyhodnocovací rok.

- 2.4. Ak odberateľ v ktoromkoľvek Dni na ktoromkoľvek OM odoberie množstvo plynu presahujúce DMM uvedené pre príslušné OM v zmluve, odberateľ zaplatí dodávateľovi za určený počet prekročení DMM v danom mesiaci za objem prekročenia na výstupnom bode nad príslušný limit sadzbu v zmysle platného Rozhodnutia, ktorú by bol povinný zaplatiť, keby mal pre toto obdobie uzavretú samostatnú zmluvu o distribúcii plynu do príslušného OM.

Ak počas daného mesiaca v ktoromkoľvek Dni odberateľ odoberal množstvo plynu presahujúce DMM uvedené v zmluve na jednom alebo viacerých OM, a súčasne v tomto Dni došlo voči dodávateľovi k uplatneniu poplatku za prekročenie dennej distribučnej kapacity na vstupnom bode v zmysle platného



Rozhodnutia, odberateľ popri poplatku uvedenom v prvej vete tohto bodu zaplatí za objem prekročenia DMM nad príslušný limit na každom príslušnom OM aj poplatok za prekročenie dennej distribučnej kapacity na vstupnom bode v zmysle platného Rozhodnutia, ktorý by bol povinný zaplatiť, keby mal pre toto obdobie uzavretú samostatnú zmluvu o distribúcii plynu do príslušného OM.

3. Uplatnenie zložiek cien

3.1. Dodávateľ má právo uplatniť pre príslušné OM jednotlivé zložky ceny, a to sadzbu FMS_D a sadzbu FMS_O v mesiacoch počas Obdobia OM, v ktorých má povinnosť dodávať plyn podľa bodu 16.4. tejto zmluvy. V prípade, ak je dohodnuté kratšie fakturačné obdobie ako kalendárny mesiac, uplatňuje sa alikvotný podiel FMS_D a FMS_O pripadajúci na toto obdobie pri rovnomernom rozpočítaní FMS_D a FMS_O na jednotlivé dni mesiaca. V prípade ukončenia, resp. začatia odberu v priebehu mesiaca sa FMS_D a FMS_O za daný mesiac fakturuje vo výške stanovenej v bode 1.1.3. a v bode 1.3.2. tejto prílohy. V prípade predčasného ukončenia odberu na príslušnom OM, resp. v prípade predčasného ukončenia zmluvy má dodávateľ právo dofakturovať platbu za FMS_D a FMS_O pre každé príslušné OM za obdobie do konca Obdobia OM.

3.2. Dodávateľ má právo uplatniť pre príslušné OM jednotlivé zložky ceny, a to sadzbu VS_D , sadzbu VS_P a sadzbu VS_O v mesiacoch, v ktorých má povinnosť dodávať plyn podľa bodu 16.4. tejto zmluvy. Ročná platba vzťahujúca sa k VS_D , VS_P , resp. VS_O sa vypočíta ako súčin DMM uvedeného za jednotlivé OM v prílohe č. 1 tejto zmluvy a príslušnej hodnoty výkonovej sadzby. Mesačná platba vzťahujúca sa k VS_D , VS_P , resp. VS_O sa vypočíta ako 1/12 ročnej platby vzťahujúcej sa k príslušnej hodnote výkonovej sadzby

V prípade, ak je dohodnuté kratšie fakturačné obdobie ako kalendárny mesiac, uplatňuje sa alikvotný podiel mesačnej platby vzťahujúcej sa k VS_D , VS_P , resp. VS_O pripadajúci na toto obdobie pri rovnomernom rozpočítaní mesačnej platby vzťahujúcej sa k VS_D , VS_P , resp. VS_O na jednotlivé dni mesiaca.

V prípade ukončenia, resp. začatia odberu v priebehu mesiaca sa VS_D , VS_P a VS_O za daný mesiac fakturuje vo výške mesačnej platby vzťahujúcej sa k VS_D , VS_P , resp. VS_O .

V prípade predčasného ukončenia zmluvy má dodávateľ právo dofakturovať platbu za VS_D , VS_P a VS_O pre každé príslušné OM až do výšky ročnej platby vzťahujúcej sa k VS_D , VS_P a VS_O do konca Obdobia OM.

3.3. Platby za odobraté množstvo energie v plyne sa pre príslušné OM vypočítajú ako súčiny skutočne odobratého množstva energie v plyne počas príslušného fakturačného obdobia a hodnôt SOP_D , SOP_P a SOP_O platných pre príslušný kalendárny mesiac.

II.

Ostatné ustanovenia Zmluvy o dodávke plynu v znení uzatvorených dodatkov nie sú týmto dodatkom dotknuté.

Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami zmluvných strán. Zmluvné strany týmto deklarujú, že text tohto dodatku o dodávke plynu vyjadruje obsah ich predchádzajúcich dohôd a na tomto základe sa dohodli, že podľa ustanovení tohto dodatku sa budú posudzovať aj ich práva a povinnosti, ktoré vznikli v období od 1.2.2009 do nadobudnutia platnosti uvedeného dodatku.

Tento dodatok je podpísaný v dvoch vyhotoveniach, z ktorých každá zmluvná strana obdrží jeden výťažok

Za dodávateľa:

.....
Ing. Marek Uhrina
vedúci útvaru predaja – verejný sektor
splnomocnený zástupca dodávateľa

Za odberateľa:

.....
Ing. Jaroslav Šimno
riaditeľ


Miesto: Žilina, dňa 02. 02 2009

Miesto: Trencín, dňa 02. 02 2009



DOLOŽKA OVERENIA TOTOŽNOSTI ZMLUVY S ORIGINÁLOM

**Svojim podpisom overujem totožnosť zmluvy s originálom. Jedná sa o dodatok
k zmluve: Dodatok č.1 PSB TN-7-28/2010 /KaVSÚ-2-304/2009/**

The image shows a handwritten signature in black ink, which appears to be 'DK'. To the right of the signature is a circular official stamp. The stamp contains a coat of arms in the center, surrounded by the text 'POSÁDKOVÁ SPRÁVA BUDOV' at the top and 'TRENČÍN' at the bottom.

**Daniela Kozárcová
odborný referent
Posádková správa budov Trenčín**